

Hon. Charles A. Legge (Ret.)
JAMS
Two Embarcadero Center, Suite 1500
San Francisco, CA 94111
Telephone: (415) 774-2644
Fax: (415) 982-5287
Special Master

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN FRANCISCO DIVISION

In re: CATHODE RAY TUBE (CRT)
ANTITRUST LITIGATION

Case No. 07-5944 SC

MDL No. 1917

This Document Relates to:
ALL ACTIONS

~~PROPOSED~~ REPORT AND
RECOMMENDATION RE:
MODIFICATION OF SECTION VII.A.
OF ORDER RE DISCOVERY AND
CASE MANAGEMENT PROTOCOL
(DEPOSITION INTERPRETERS)

~~PROPOSED~~ REPORT AND RECOMMENDATION RE: MODIFICATION OF SECTION VII.A. OF
ORDER RE DISCOVERY AND CASE MANAGEMENT PROTOCOL

1 To the Honorable Samuel Conti, United States District Judge:

2 Plaintiffs have informed the Special Master by letter that certain Defendants have
3 employed the services of a single interpreter not only to translate foreign language
4 testimony at a given witness's deposition, but also to assist that same witness and his
5 counsel to prepare for the deposition, outside the presence of Plaintiffs' counsel. Plaintiffs
6 have objected to this practice as raising the appearance of impropriety as to impartiality of
7 and conflict of interest by said interpreter.

8 Having carefully considered the letters and other submissions of Plaintiffs and
9 certain Defendants, as well as oral arguments by counsel at a telephonic hearing held on
10 February 7, 2013, the Special Master hereby recommends that the April 3, 2012 Order Re:
11 Discovery and Case Management Protocol be amended to add the following sentence at
12 the end of Section VII.A. of the Discovery and Case Management Protocol:

13 "Any interpreter hired to act as the official interpreter at a deposition shall be
14 prohibited from participating in the preparation or counseling of that witness in
15 conjunction with that deposition."

16
17 //

18 //

19 //

20

21

22

23

24

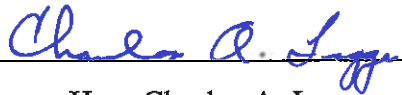
25

26

27


28

1 DATED: February 21, 2013


Hon. Charles A. Legge
United States District Judge (Ret.)
Special Master

2
3
4 The Report and Recommendations are Accepted and Ordered ~~Denied / Modified.~~

5
6 DATED: March 12, 2013


Hon. Samuel Conti
United States District Judge